

RESOLUCIÓN DE LA TERCERA CONVOCATORIA 2024 PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, PARA LA PUBLICACIÓN EN EL EXTRANJERO DE OBRAS ILUSTRADAS.

L0125 OIL U10 Res. Def 3aC 2024

Hechos

1. Por resolución del director del Consorcio Institut Ramon Llull (en adelante, el Institut Ramon Llull), de 19 de julio de 2024 (DOGC núm. 9213, de 26 de julio de 2024) se abre la 3ª convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas (ref. BDNS 776188).
2. Por resolución del director del Institut Ramon Llull de 29 de noviembre de 2024 (DOGC núm. 9304, de 4 de diciembre de 2024) se modifica la dotación presupuestaria de la tercera convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas (ref. BDNS 776188).
3. Las solicitudes presentadas en el plazo establecido en la convocatoria de referencia constan en el expediente.
4. En fecha 21 de noviembre de 2024 se reúne la comisión de valoración para analizar y evaluar las solicitudes presentadas.
5. En fecha 4 de diciembre de 2024 el órgano instructor formula la propuesta de resolución provisional de concesión de las subvenciones, de acuerdo con la propuesta de la comisión de valoración.
6. En fecha 20 de diciembre de 2024 el órgano instructor formula la propuesta de resolución definitiva de concesión de las subvenciones, de acuerdo con la propuesta de la comisión de valoración.

Fundamentos de derecho

1. La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.
2. El Decreto legislativo 3/2002, de 24 de diciembre por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de finanzas públicas de Cataluña.
3. El acuerdo de gobierno Acuerdo GOV/85/2016, de 28 de junio, por el que se aprueba la modificación del modelo tipo de bases reguladoras aprobado por el Acuerdo GOV/110/2014, de 22 de julio, por el que se aprueba el modelo tipo de bases reguladoras de los procedimientos para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva, tramitados por la Administración de la Generalitat y su sector público, y se aprueba su texto íntegro.

4. La resolución de 17 de enero de 2024 (DOGC núm. 9085, de 23 de enero de 2024) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección de fecha 21 de diciembre de 2023 por el que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la publicación en el extranjero de obras ilustradas.
5. La base 10 de las bases que rigen la convocatoria para la concesión de subvenciones del Institut Ramon Llull para la publicación en el extranjero de obras ilustradas regula el procedimiento de concesión de las subvenciones.
6. La base 10.1 establece que el procedimiento de concesión de las subvenciones se tramita de acuerdo con el régimen de concurrencia competitiva.
7. La base 10.3 de las bases mencionadas establece que las solicitudes son analizadas por una comisión de valoración cuya composición se determina en las propias bases. Las personas miembros de la comisión de valoración se nombran mediante resolución de la persona titular de la Dirección del Consorcio Institut Ramon Llull.
8. La base 13.1 establece que la persona titular de la Dirección del Institut Ramon Llull resolverá en el plazo máximo de seis meses a contar desde la fecha de publicación de la convocatoria.
9. La bases 1.2 de las bases establece que las subvenciones que se conceden de acuerdo con estas bases tienen la consideración de ayudas de *minimis*, reguladas por el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).
10. La base 12.2 establece que en la resolución constará de manera expresa el carácter de *minimis* de la subvención.
11. El Instituto Ramon Llull dispone de crédito adecuado y suficiente en el presupuesto vigente.

El artículo 13.2 e) de los Estatutos del Institut Ramon Llull faculta a la persona titular de la dirección del Instituto Ramon Llull en materia de otorgamiento de subvenciones.

Resolución

Por lo tanto, resuelvo,

1. Otorgar las subvenciones por los importes y el objeto a las personas beneficiarias que se detallan en anexo.
2. Establecer que el pago del 100% se tramita una vez se haya presentado la documentación justificativa de la actividad subvencionada y del gasto correspondiente en los términos que se indican en la base 16.
3. Establecer que estas subvenciones tienen la consideración de ayudas de *minimis*, reguladas por el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos



107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).

4. Establecer que las personas beneficiarias se comprometen a proporcionar en todo momento la información que les sea solicitada respecto de la subvención concedida y a someterse a las actuaciones de comprobación y control que el Institut Ramon Llull u otros órganos competentes estimen necesarias.

Recursos procedentes

Contra esta resolución, que no agota la vía administrativa, de acuerdo con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, se puede interponer recurso de alzada ante la persona titular de la Presidencia del Consejo de Dirección del Institut Ramon Llull, en el plazo de un mes a contar a partir del día siguiente al día en que tenga lugar la publicación de esta resolución. El plazo del mes concluye el mismo día en que se produjo la publicación.

El director del Institut Ramon Llull

Pere Almeda i Samaranch
Barcelona, 20 de diciembre de 2024

ANEXO

L0125 U10 N-OIL 1631/24-3

Beneficiario: Forlaget Zoom Aps

Ilustrador: Francisco Ibáñez

Fechas: enero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Francisco Ibáñez de la publicación en danés de la serie de 10 títulos de "Mortadelo y Filemón": "Va la tía y se pone al día", "El profeta Jeremías", "Dinosaurios", "El vacilón", "Chernobil... ¡qué cuchitril!", "¿A reciclar se ha dicho!", "La bombilla ¡Chao chiquilla!", "¡Espías!", "El Coche eléctrico", "Contra Jimmy", "El tesorero" y "La vuelta al mundo", de Francisco Ibáñez

Importe solicitado: 7.200,00 €

Importe subvencionable: 7.200,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 3.379,20 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 10 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 7 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1716/24-3

Beneficiario: Zalozba Zala Mateja Sužnik s.p.

Ilustradora: Anna Font

Fechas: mayo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Anna Font de la publicación en esloveno de la obra "La visita", de Núria Figueras

Importe solicitado: 700,00 €

Importe subvencionable: 450,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 288,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1787/24-3

Beneficiario: Dargaud-Lombard S.A.



Ilustrador: Javier Sánchez Casado

Fechas: mayo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Javier Sánchez Casado de la publicación en francés de la obra "Six 3: Le serment de Gabaldón", de Philippe Peláez

Importe solicitado: 10.000,00 €

Importe subvencionable: 10.000,00 €

Puntuación otorgada 31

Importe otorgado: 4.960,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 31 puntos

L0125 U10 N-OIL 1788/24-3

Beneficiario: Najkula Publishing

Ilustrador: Jordi Lafebre

Fechas: enero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Jordi Lefebre de la publicación en serbio de la obra "Les Beaus Étés", de Benoît Drousie

Importe solicitado: 1.600,00 €

Importe subvencionable: 1.600,00 €

Puntuación otorgada 30

Importe otorgado: 682,67 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 30 puntos

L0125 U10 N-OIL 1789/24-3

Beneficiario: Perfekt,a.s

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: octubre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en esloveno de la obra "Una llauna al bosc", de Susanna Bofaruece

Importe solicitado: 1.100,00 €

Importe subvencionable: 750,00 €



Puntuación otorgada 30

Importe otorgado: 480,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
- El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 30 puntos

L0125 U10 N-OIL 1790/24- 3

Beneficiario: Najkula Publishing

Ilustrador: Jordi Lafebre

Fechas: mayo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Jordi Lefebre de la publicación en serbio de la obra "Je suis leur silence", de Jordi Lafebre

Importe solicitado: 1.100,00 €

Importe subvencionable: 1.100,00 €

Puntuación otorgada 30

Importe otorgado: 469,33 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
- El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 30 puntos

L0125 U10 N-OIL 1800/24- 3

Beneficiario: Pequeño Editor SAS

Ilustrador: Harold Jiménez Canizales

Fechas: diciembre 2024

Actividad: Ilustración a cargo de Harold Jiménez Canizales de la publicación en castellano de la obra "Ardilla", de Harold Jiménez Canizales

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación otorgada 31

Importe otorgado: 551,11 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 31 puntos

L0125 U10 N-OIL 1801/24- 3

Beneficiario: Pequeño Editor SAS

Ilustrador: Harold Jiménez Canizales

Fechas: diciembre 2024

Actividad: Ilustración a cargo de Harold Jiménez Canizales de la publicación en castellano de la obra "Conejo", de Harold Jiménez Canizales

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación otorgada 31

Importe otorgado: 551,11 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 31 puntos

L0125 U10 N-OIL 1833/24- 3

Beneficiario: Jumbo Neue Medien -VerlagGmbH

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: febrero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en alemán de la obra "Canvia el temps. Canvian las estaciones", de Alejandro Algarra

Importe solicitado: 1.450,00 €

Importe subvencionable: 825,00 €

Puntuación otorgada 40

Importe otorgado: 469,33 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 9 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 40 puntos

L0125 U10 N-OIL 1834/24- 3

Beneficiario: Jumbo Neue Medien -VerlagGmbH

Ilustradora: Rocio Bonilla



Fechas: febrero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en alemán de la obra "On viuen els animals?", de Alejandro Algarra

Importe solicitado: 1.450,00 €

Importe subvencionable: 825,00 €

Puntuación otorgada 40

Importe otorgado: 469,33 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 9 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 40 puntos

L0125 U10 N-OIL 1835/24- 3

Beneficiario: Jumbo Neue Medien -VerlagGmbH

Ilustrador: Toni Galmés

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Toni Galmés de la publicación en alemán de la obra "El secret del llop", de Eulàlia Canal

Importe solicitado: 2.800,00 €

Importe subvencionable: 1.550,00 €

Puntuación otorgada 40

Importe otorgado: 881,78 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 9 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 40 puntos

L0125 U10 N-OIL 1836/24- 3

Beneficiario: Sole trading publishing agency Odiseja

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: diciembre 2024

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en serbio de la obra "De quin color és un petó?" de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación otorgada 34

Importe otorgado: 604,44 €



- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 34 puntos

L0125 U10 N-OIL 1837/24- 3

Beneficiario: Profil knjiga d.o.o.

Ilustrador: Pep Boatella

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Pep Boatella de la publicación en croata de la obra "Terrific Horror", de Mia Cassany

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 938,67 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1838/24- 3

Beneficiario: Brainfood Media Mepe Brainfood Publishing Ltd

Ilustradora: Ana Sender

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Ana Sender de la publicación en griego de la obra "¿Por qué lloramos?", de Fran Pintadera

Importe solicitado: 800,00 €

Importe subvencionable: 800,00 €

Puntuación otorgada 28

Importe otorgado: 512,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
- El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 28 puntos

L0125 U10 N-OIL 1839/24- 3

Beneficiario: Brainfood Media Mepe Brainfood Publishing Ltd

Ilustradora: Ana Sender

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Ana Sender de la publicación en griego de la obra "¿Por qué tenemos miedo?", de Fran Pintadera

Importe solicitado: 800,00 €

Importe subvencionable: 800,00 €

Puntuación otorgada 28

Importe otorgado: 512,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 28 puntos

L0125 U10 N-OIL 1840/24- 3

Beneficiario: von dem Knesebeck verlag GmbH& Co. Verlag KG

Ilustradora: Noemí Fabra

Fechas: enero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Noemí Fabra de la publicación en alemán de la obra "Un cor", de Noemí Fabra

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada: 37

Importe otorgado: 1.052,44 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 37 puntos

L0125 U10 N-OIL 1841/24- 3

Beneficiario: Kokkini Klosti Books (KONSTANTINOS GKOTSIS AND CO)

Ilustrador: Miguel Àngel Saura

Fechas: diciembre 2024



Actividad: Ilustración a cargo de Miguel Ángel Saura de la publicación en griego de las obras "Els exploradors del temps: Les Olimpíadas de Grècia, Les legions de Roma y Les expedicions dels vikings", de Jordi Ortiz

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 31

Importe otorgado: 881,78 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 31 puntos

L0125 U10 N-OIL 1842/24- 3

Beneficiario: Kokkini Klosti Books (KONSTANTINOS GKOTSIS AND CO)

Ilustrador: Javi Chaler

Fechas: diciembre 2024

Actividad: Ilustración a cargo de Javi Chaler de la publicación en griego de la obra "Els exploradors del temps: L'or des inques" de Jordi Ortiz

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 31

Importe otorgado: 881,78 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 31 puntos

L0125 U10 N-OIL 1868/24- 3

Beneficiario: Treasure Bay

Ilustrador: Jordi Sunyer

Fechas: junio 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Jordi Sunyer de la publicación en inglés de la obra "Els Robotones i l'hidra de Lerna", de Oriol Canosa

Importe solicitado: 2.200,00 €

Importe subvencionable: 1.519,00 €

Puntuación otorgada 37

Importe otorgado: 799,33 €



- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 37 puntos

L0125 U10 N-OIL 1869/24- 3

Beneficiario: Luna e Bell Co. Ltd (Comma Books)

Ilustradora: Marina Sáez

Fechas: junio 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Marina Sáez de la publicación en coreano de la obra "Aiguagim" de Marina Sáez

Importe solicitado: 2.800,00 €

Importe subvencionable: 2.800,00 €

Puntuación otorgada 35

Importe otorgado: 1.393,78 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 7 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 35 puntos

L0125 U10 N-OIL 1871/24- 3

Beneficiario: Éditions Flammarion

Ilustradora: Liliana Fortuny

Fechas: abril 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Liliana Fortuny de la publicación en francés de la obra "Bitmax & Co.4: Paolo, el gos pastor", de Jaume Copons

Importe solicitado: 1.300,00 €

Importe subvencionable: 1.300,00 €

Puntuación otorgada 40

Importe otorgado: 739,56 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 9 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos



-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 40 puntos

L0125 U10 N-OIL 1875/24- 3

Beneficiario: Aventuriers d'Ailleurs

Ilustradora: Meritxell Ribas

Fechas: febrero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Meritxell Ribas de la publicación en francés de la obra "Frankenstein, Ou le promethee moderne", de Sergio Sierra

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 35

Importe otorgado: 995,56 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 35 puntos

L0125 U10 N-OIL 1876/24- 3

Beneficiario: Aventuriers d'Ailleurs

Ilustrador: Pedro Rodríguez

Fechas: abril 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Pedro Rodríguez de la publicación en francés de la obra "Adventure Kingdom. Au dela du portail Scelle", de Steve Fox

Importe solicitado: 4.800,00 €

Importe subvencionable: 2.800,00 €

Puntuación otorgada 30

Importe otorgado: 1.194,67 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 30 puntos

L0125 U10 N-OIL 1877/24- 3

Beneficiario: Apa Apa Comics (Sergio Puyol Martínez)



Ilustradora: Nadia Hafid

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Nadia Hafid de la publicación en castellano de la obra "Mala olor", de Nadia Hafid

Importe solicitado: 4.000,00 €

Importe subvencionable: 4.000,00 €

Puntuación otorgada 35

Importe otorgado: 1.991,11 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 8 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 35 puntos

L0125 U10 N-OIL 1881/24- 3

Beneficiario: Cataplum Libros SAS

Ilustrador: Manu Montoya

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Manu Montoya de la publicación en castellano de la obra "Historia de amor verdadero entre una rana y un cucarrón", de Francisco Montaña

solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 32

Importe otorgado: 1024,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 32 puntos

L0125 U10 N-OIL 1906/24- 3

Beneficiario: von dem Knesebeck verlag GmbH& Co. Verlag KG

Ilustrador: Pep Boatella

Fechas: septiembre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Pep Boatella de la publicación en alemán de la obra "Terrific Horror", de Mia Cassany

Importe solicitado: 3.675,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €



Puntuación otorgada 38

Importe otorgado: 1.080,89 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos
- El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 38 puntos

L0125 U10 N-OIL 1907/24- 3

Beneficiario: RH Korea Co. Ltd

Ilustradora: Marina Tena

Fechas: septiembre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Marina Tena de la publicación en coreano de la obra "Sucre", de Marina Tena

Importe solicitado: 4.300,00 €

Importe subvencionable: 4.300,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 2.018,13 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 7 puntos
- El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1908/24- 3

Beneficiario: MIM Edizioni SRL Mimesis

Ilustradora: Gala Pont

Fechas: agosto 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Gala Pont de la publicación en italiano de la obra "El jardí del veí sempre es més verd", de Gala Pont

Importe solicitado: 2.200,00 €

Importe subvencionable: 2.200,00 €

Puntuación otorgada 34

Importe otorgado: 1.063,82 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos



-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 34 puntos

L0125 U10 N-OIL 1909/24- 3

Beneficiario: Eurasian Scientific Editions SA

Ilustrador: Eduard Altarriba

Fechas: mayo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Eduard Altarriba de la publicación en alemán de la obra "Atrévete a preguntar", de Marc Gascón

Importe solicitado: 1.400,00 €

Importe subvencionable: 1.400,00 €

Puntuación otorgada 37

Importe otorgado: 736,71 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 37 puntos

L0125 U10 N-OIL 1910/24- 3

Beneficiario: What on Earth Publishing Ltd.

Ilustradora: Joana Casals

Fechas: septiembre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Joana Casals de la publicación en inglés de la obra "Prit", de Cristina Cubells

Importe solicitado: 5.500,00 €

Importe subvencionable: 3.000,00 €

Puntuación otorgada 38

Importe otorgado: 1.621,33 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 38 puntos

L0125 U10 N-OIL 1911/24- 3

Beneficiario: Vidavnictvo Abrikos Limited Liability Company

Ilustradora: Rocio Bonilla



Fechas: julio 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en ucraniano de la obra "Lucas Kent y Greta Rouge", de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.700,00 €

Importe subvencionable: 1.248,00 €

Puntuación otorgada 37

Importe otorgado: 656,73€

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 10 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 37 puntos

L0125 U10 N-OIL 1913/24- 3

Beneficiario: Seedbook Publishing Co.

Ilustrador: Víctor Escandell

Fechas: octubre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Víctor Escandell de la publicación en coreano de la obra "Enigmes del cos humà", de Víctor Sabaté

Importe solicitado: 2.700,00 €

Importe subvencionable: 2.700,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 1.267,20 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 7 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1920/24- 3

Beneficiario: MEAV Gayrimenkul Yatirim Anonim Sirketi

Ilustrador: Guim Tió

Fechas: mayo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Guim Tió de la publicación en turco de la obra "Metaphora", de Pedro Alcalde

Importe solicitado: 1.100,00 €

Importe subvencionable: 1.100,00 €

Puntuación otorgada 36

Importe otorgado: 563,20 €



- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 7 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 36 puntos

L0125 U10 N-OIL 1921/24- 3

Beneficiario: Hart Publishing (Zalozba Hart)

Ilustradora: Eulàlia Miró

Fechas: febrero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Eulalia Miró de la publicación en esloveno de la obra "Bunny and Kitty are friends", de Barbara Hanus

Importe solicitado: 3.600,00 €

Importe subvencionable: 3.600,00 €

Puntuación otorgada 25

Importe otorgado: 1.440,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 6 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos
- Puntuación total: 25 puntos

L0125 U10 N-OIL 1922/24- 3

Beneficiario: Editura Univers

Ilustradora: Anna Maria Clariana

Fechas: octubre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Anna Maria Clariana de la publicación en rumano de la obra "Robo Bobo", de Olina Ortiz

Importe solicitado: 1.950,00 €

Importe subvencionable: 1950,00 €

Puntuación otorgada 24

Importe otorgado: 748,80 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 6 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 5 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos



-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 24 puntos

L0125 U10 N-OIL 1926/24- 3

Beneficiario: Ikaros Publishing S.A.

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: febrero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en griego de dos volúmenes de la obra "Babymoni: Arrepleguem y M'enfade" de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 35

Importe otorgado: 995,56 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 35 puntos

L0125 U10 N-OIL 1929/24- 3

Beneficiario: Editorial Presença (Jacarandá)

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: abril 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en portugués de la obra "Tinc gana!", de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 39

Importe otorgado: 1.109,33 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 9 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 8 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 39 puntos

L0125 U10 N-OIL 1930/24- 3

Beneficiario: Editorial Presença (Jacarandá)



Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: abril 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en portugués de la obra "Babymoni: L' hora del bany", de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 39

Importe otorgado: 1.109,33 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 9 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 8 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 39 puntos

L0125 U10 N-OIL 1931/24- 3

Beneficiario: Editorial Presença (Jacarandá)

Ilustradora: Lucía Serrano

Fechas: abril 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Lucia Serrano de la publicación en portugués de la obra "Fora etiquetes", de Lucía Serrano

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 35

Importe otorgado: 995,56 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 6 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 9 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 8 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 35 puntos

L0125 U10 N-OIL 1937/24- 3

Beneficiario: Edizioni Artébambini Snc

Ilustradora: Marina Sáez

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Marina Sáez de la publicación en italiano de la obra "El museu perdut", de Marina Sáez

Importe solicitado: 2.660,00 €

Importe subvencionable: 2.660,00 €



Puntuación otorgada 36

Importe otorgado: 1.361,92 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos
- El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 36 puntos

L0125 U10 N-OIL 1956/24- 3

Beneficiario: Metaichmio Publications SA

Ilustradora: Marta Moreno

Fechas: octubre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Marta Moreno de la publicación en griego de la obra "El fil invisible", de Miriam Tirado

Importe solicitado: 1.500,00 €

Importe subvencionable: 800,00 €

Puntuación otorgada 31

Importe otorgado: 512,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 6 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
- El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 31 puntos

L0125 U10 N-OIL 1957/24- 3

Beneficiario: Metaichmio Publications SA

Ilustradora: Lucía Serrano

Fechas: octubre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Lucía Serrano de la publicación en griego de la obra "Nos tratamos bien", de Lucía Serrano

Importe solicitado: 1.800,00 €

Importe subvencionable: 1.800,00 €

Puntuación otorgada 32

Importe otorgado: 819,20 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 6 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 32 puntos

L0125 U10 N-OIL 1958/24- 3

Beneficiario: Éditions Père Fouettard

Ilustradora: Maria Antònia Guixé

Fechas: mayo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Maria Antònia Guixé de la publicación en francés de la obra "Tempête dans un verre d'eau", de Louna Demir

Importe solicitado: 2.800,00 €

Importe subvencionable: 2.800,00 €

Puntuación otorgada 32

Importe otorgado: 1.433,60 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 9 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 32 puntos

L0125 U10 N-OIL 1959/24- 3

Beneficiario: Les Éditions de la Pastèque

Ilustradora: Mariona Cabassa

Fechas: septiembre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Mariona Cabassa de la publicación en francés de la obra "El maravilloso libro de la muerte", de Soledad Romero Mariño

Importe solicitado: 2.360,00 €

Importe subvencionable: 2.360,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 1.107,63 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1963/24- 3

Beneficiario: Panamericana Editorial Ltda.

Ilustrador: Harold Jiménez Canizales

Fechas: febrero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Harold Jiménez Canizales de la publicación en castellano de la obra "Selváticos", de Harold Jiménez Canizales

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 31

Importe otorgado: 992,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 31 puntos

L0125 U10 N-OIL 1964/24- 3

Beneficiario: China Science and Technology Press Co., Ltd

Ilustradora: Marina Sáez

Fechas: octubre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Marina Sáez de la publicación en chino de la obra "El museu perdut", de Marina Sáez

Importe solicitado: 4.300,00 €

Importe subvencionable: 4.300,00 €

Puntuación otorgada 37

Importe otorgado: 2.262,76 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 37 puntos

L0125 U10 N-OIL 1965/24- 3

Beneficiario: Éditions FLBLB

Ilustrador: Albert Monteys

Fechas: enero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Albert Monteys de la publicación en francés de la obra "El show" de Albert Monteys



Importe solicitado: 1.666,00 €
Importe subvencionable: 1.666,00 €
Puntuación otorgada 30
Importe otorgado: 710,83 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 7 puntos
-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos
-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos
Puntuación total: 30 puntos

L0125 U10 N-OIL 1966/24- 3

Beneficiario: Egmont Verlagsgesellschaften mbH
Ilustrador: Antoni Galmés
Fechas: mayo 2025
Actividad: Ilustración a cargo de Antoni Galmés de la publicación en alemán de la obra "Molly Wind", de Catalina Gonzalez
Importe solicitado: 3.200,00 €
Importe subvencionable: 2.100,00 €
Puntuación otorgada 39
Importe otorgado: 1.164,80 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos
-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos
-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos
-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
Puntuación total: 39 puntos

L0125 U10 N-OIL 1967/24- 3

Beneficiario: Iris Illyrica
Ilustradora: Rocio Bonilla
Fechas: mayo 2025
Actividad: Ilustración a cargo de Iris Illyrica de la publicación en croata de la obra "De qué color és un petó?" de Rocio Bonilla
Importe solicitado: 1.300,00 €
Importe subvencionable: 1.300,00 €
Puntuación otorgada 33
Importe otorgado: 610,13 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos



- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1968/24- 3

Beneficiario: Iris Illyrica

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: abril 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en croata de la obra "T'avorreixes, Minimoni?", de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.300,00 €

Importe subvencionable: 1.300,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 610,13 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1969/24- 3

Beneficiario: Iris Illyrica

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: noviembre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en croata de la obra "Què és això de l'amor, Minimoni?", de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.300,00 €

Importe subvencionable: 1.300,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 610,13 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1973/24- 3

Beneficiario: Edizioni del Borgo s.r.l. Fatatrac

Ilustradora: Susie Hammer

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Susie Hammer de la publicación en italiano de la obra "Ull viu! A l'escola", de Àngeles Navarro

Importe solicitado: 600,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación otorgada 34

Importe otorgado: 384,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada:7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranese): 5 puntos

Puntuación total: 34 puntos

L0125 U10 N-OIL 1974/24- 3

Beneficiario: Edizioni del Borgo s.r.l. Fatatrac

Ilustradora: Susie Hammer

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Susie Hammer de la publicación en italiano de la obra "Ull viu! A l'escola", de Àngeles Navarro

Importe solicitado: 950,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación otorgada 34

Importe otorgado: 384,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada:7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 6 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranese): 5 puntos

Puntuación total: 34 puntos

L0125 U10 N-OIL 1976/24- 3

Beneficiario: The Guild of Master Craftsman Limited (Button Books)

Ilustrador: Eduard Altarriba

Fechas: marzo 2025



Actividad: Ilustración a cargo de Eduard Altarriba de la publicación en inglés de la obra "Una ciutat a Mart", de Eduard Altarriba

Importe solicitado: 5.500,00 €

Importe subvencionable: 2.500,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 1.173,33 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 8 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1977/24- 3

Beneficiario: Pehuén Editores

Ilustradora: Mercè Galí

Fechas: octubre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Mercè Galí de la publicación en castellano de la obra "Niño Tejuela", de Paulina Jara

Importe solicitado: 2.400,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 30

Importe otorgado: 960,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 30 puntos

L0125 U10 N-OIL 1978/24- 3

Beneficiario: Ibis Grafika d.o.o.

Ilustrador: Xavier Salomó

Fechas: febrero 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Xavier Salomó de la publicación en croata de la obra "Sota les onades", de Meritxell Martí

Importe solicitado: 600,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación otorgada 34

Importe otorgado: 384,00 €



- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 7 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 34 puntos

L0125 U10 N-OIL 1980/24- 3

Beneficiario: Marmot Books LLC

Ilustradora: Liliana Fortuny

Fechas: mayo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Liliana Fortuny de la publicació en búlgar de l'obra "Agus i els Monstres", de Jaume Copons

Importe solicitado: 3.800,00 €

Importe subvencionable: 2.400,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 1.126,40 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos
- Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1991/24- 3

Beneficiario: Marmot Books LLC

Ilustrador: Eduard Altarriba

Fechas: junio 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Eduard Altarriba de la publicación en búlgaro de la obra "Una ciutat a Mart", de Sheddad Kaid-Salah Ferrón

Importe solicitado: 1.200,00 €

Importe subvencionable: 1.200,00 €

Puntuación otorgada 27

Importe otorgado: 460,80 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos
- Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos
- Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos
- Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos



-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 27 puntos

L0125 U10 N-OIL 1992/24- 3

Beneficiario: Vidavnictvo Abrikos Limited Liability Company

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: agosto 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en ucraniano de la obra "La muntanya de llibress més alta del món", de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.679,00 €

Importe subvencionable: 1.375,00 €

Puntuación otorgada 37

Importe otorgado: 723,56 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 10 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 37 puntos

L0125 U10 N-OIL 1993/24- 3

Beneficiario: Vidavnictvo Abrikos Limited Liability Company

Ilustrador: Oscar Julve

Fechas: septiembre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Óscar Julve de la publicación en ucraniano de la obra "Filstrup", de Jaume Copons

Importe solicitado: 2.117,00 €

Importe subvencionable: 1.945,65 €

Puntuación otorgada 37

Importe otorgado: 1023,84 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 10 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 37 puntos

L0125 U10 N-OIL 1994/24- 3

Beneficiario: Wydawnictwo Debit Sp. z o o. Sonia Draga



Ilustradora: Mariona Tolosa

Fechas: marzo 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Mariona Tolosa de la publicación en polaco de la obra "La vida secreta del pipí i la caca", de Mariona Tolosa

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación otorgada 36

Importe otorgado: 1.024,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 8 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 8 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 8 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 36 puntos

L0125 U10 N-OIL 1996/24- 3

Beneficiario: Zvaigzne ABC Publishers

Ilustradora: Rocio Bonilla

Fechas: noviembre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Rocio Bonilla de la publicación en letón de la obra "De quin color és un petó?", de Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.300,00 €

Importe subvencionable: 1.300,00 €

Puntuación otorgada 33

Importe otorgado: 610,13 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 7 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 9 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 6 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 5 puntos

Puntuación total: 33 puntos

L0125 U10 N-OIL 1999/24- 3

Beneficiario: Starfish Bay Publishing Pty Ltd

Ilustrador: Antonio Ordóñez

Fechas: junio 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Antonio Ordóñez de la publicación en inglés de la obra "Little Penguin's Big Day" de Kathryn Mulqueeney

Importe solicitado: 2.640,00 €

Importe subvencionable: 2.640,00 €



Puntuación otorgada 25

Importe otorgado: 1.056,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada:5 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 5 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 25 puntos

L0125 U10 N-OIL 2000/24- 3

Beneficiario: Starfish Bay Publishing Pty Ltd

Ilustradora: Roser Cussó

Fechas: julio 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Roser Cussó de la publicación en inglés de la obra "A Dinosaur Ate My Homework", de Joanne Vernon

Importe solicitado: 1.900,00 €

Importe subvencionable: 1.900,00 €

Puntuación otorgada 25

Importe otorgado: 760,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada: 5 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 5 puntos

-Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos

-El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos

Puntuación total: 25 puntos

L0125 U10 N-OIL 2001/24- 3

Beneficiario: Starfish Bay Publishing Pty Ltd

Ilustrador: Antonio Ordóñez

Fechas: agosto 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Antonio Ordóñez de la publicación en inglés de la obra "Not Even a SNAP!", de Courtney Lawrence

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 2.500,00 €

Puntuación otorgada 25

Importe otorgado: 1.000,00 €

-Interés del conjunto de la propuesta presentada:5 puntos

-Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos

-Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 5 puntos



- Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos
- Puntuación total: 25 puntos

L0125 U10 N-OIL 2002/24- 3

Beneficiario: Starfish Bay Publishing Pty Ltd

Ilustrador: Antonio Ordóñez

Fechas: agosto 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Antonio Ordóñez de la publicación en inglés de la obra "The Real Me", de Matthew Long

Importe solicitado: 2.800,00 €

Importe subvencionable: 2.800,00 €

Puntuación otorgada 25

Importe otorgado: 1.120,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 5 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 5 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos
- Puntuación total: 25 puntos

L0125 U10 N-OIL 2003/24- 3

Beneficiario: Starfish Bay Publishing Pty Ltd

Ilustrador: Antonio Ordóñez

Fechas: septiembre 2025

Actividad: Ilustración a cargo de Antonio Ordoñez de la publicación en inglés de la obra "Pacey's Paw Prints", de Lisa Monte

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 2.500,00 €

Puntuación otorgada 25

Importe otorgado: 1.000,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 5 puntos
 - Catálogo y trayectoria de la editorial beneficiaria: 6 puntos
 - Trayectoria profesional del/de la ilustrador/a: 5 puntos
 - Proyección internacional de la propuesta: 9 puntos
 - El hecho de que el texto original de la obra sea en lengua catalana u occitana (en su variedad aranesa): 0 puntos
- Puntuación total: 25 puntos